

CLAIMS

1. A device for the separation of volatile organic carbon compounds from a carrier liquid, particularly water, comprising a separating tank (12) with a carrier liquid inlet line (14), a measuring gas inlet (18), a carrier liquid drain (16) and a measuring gas flue (20), **characterized in that** in said carrier liquid drain there is provided a dynamic pressure system (26) such that the pressure in the measuring gas flue (20) can be maintained at a constant value.
2. A device as defined in claim 1, characterized in that said dynamic pressure system is embodied as a back pressure vessel (26).
3. A device as defined in any one of the previous claims, characterized in that the dynamic pressure is approximately 4 kPa.
4. A device as defined in any one of the previous claims, characterized in that in the carrier liquid inlet line (14) there is provided a preheating unit (22) for the carrier liquid.
5. A device as defined in any one of the previous claims, characterized in that the measuring gas is air.
6. A device as defined in any one of the previous claims, characterized in that in said measuring gas flue (20) there are disposed cooling means (38) for cooling the measuring gas.
7. A device as defined in claim 6, characterized in that said cooling means (38) are disposed above said separating tank (12) and/or said back pressure vessel (26) so that condensate formed in said cooling means (38) flows into said carrier liquid and drains away together with the latter.
8. A device as defined in any one of the previous claims 6 or 7, characterized in that said cooling means (38) exhibit a bottom feed pipe (40) for the measuring gas and a top flue (42) so that the condensate can flow back through said

measuring gas pipe (40).

5

9. A device as defined in any one of the previous claims 6 to 8, characterized in that said cooling means (38) are embodied as a Peltier cooler.
10. A device as defined in any one of the previous claims 6 to 9, characterized in that the measuring gas is cooled in said cooling means (38) to approximately 2°C.

AMENDED CLAIMS

1. A device for the separation of volatile organic carbon compounds from a carrier liquid, particularly water, comprising a separating tank (12) with a carrier liquid inlet line (14), a measuring gas inlet (18), a carrier liquid drain (16) and a measuring gas flue (20), wherein in said carrier liquid drain there is provided a dynamic pressure system (26) such that the pressure in the measuring gas flue (20) can be maintained at a constant value, **characterized in that** said device is adapted such that an excess pressure prevails therein which is maintained at a constant value by said dynamic pressure system.
2. A device as defined in claim 1, characterized in that said dynamic pressure system is embodied as a back pressure vessel (26).
3. A device as defined in any one of the previous claims, characterized in that the dynamic pressure is approximately 4 kPa.
4. A device as defined in any one of the previous claims, characterized in that in the carrier liquid inlet line (14) there is provided a preheating unit (22) for the carrier liquid.
5. A device as defined in any one of the previous claims, characterized in that the measuring gas is air.
6. A device as defined in any one of the previous claims, characterized in that in said measuring gas flue (20) there are disposed cooling means (38) for cooling the measuring gas.
7. A device as defined in claim 6, characterized in that said cooling means (38) are disposed above said separating tank (12) and/or said back pressure vessel (26) so that condensate formed in said cooling means (38) flows into said carrier liquid and drains away together with the latter.

amended sheet

8. A device as defined in any one of the previous claims 6 or 7, characterized in that said cooling means (38) exhibit a bottom feed pipe (40) for the measuring gas and a top flue (42) so that the condensate can flow back through said measuring gas pipe (40).
- 5
9. A device as defined in any one of the previous claims 6 to 8, characterized in that said cooling means (38) are embodied as a Peltier cooler.
- 10 10, A device as defined in any one of the previous claims 6 to 9, characterized in that the measuring gas is cooled in said cooling means (38) to approximately 2°C.